

Teilegutachten Nr.: 375-0114-03 FBTP (Zusammenf. 1)  
Antragsteller/Hersteller: Firma ANTEC, D-82266 Inning  
Art der Umrüstung: Anbauteile für Toyota LandCruiser J12

Seite: 1

### TEILEGUTACHTEN-Nr. 375-0114-03 FBTP (Zusammenf. 1)

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für die Anbauteile:

- Frontschutzbügel Bully 60 (niedrig / hoch)
- Frontschutzbügel Bully 76
- Spoilerschutzrohr gekröpft / gerade
- Unterfahrschutz
- Flankenschutzrohr kurz gebogen
- Flankenschutzrohr lang gebogen
- Flankenschutzrohr kurz gerade
- Flankenschutzrohr lang gerade
- Heckeckenschutz lang Einzelrohr, Doppelrohr
- Stoßfängerschutz vorn / hinten
- Ersatzradschutz

Toyota LandCruiser J12

des Antragstellers:

ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH  
Herrschinger Str. 54  
D-82266 Inning

Dieses Teilegutachten ist nur gültig mit  
Unterschrift und -stempel der o.g. Firma  
(auch in Druck- oder Kopieform):

1. 9. 2003

(Datum)

(Unterschrift der Fa. Antec)

(Stempel der Fa. Antec)



Herrschinger Str. 54  
82266 Inning / A.  
Tel. 08143/9320-0  
Fax 08143/9320-49

## 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

### Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. Und IV. Aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

### Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme (Anbaubestätigung) mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ( Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Teilegutachten Nr.: 375-0114-03 FBTP (Zusammenf. 1)  
Antragsteller/Hersteller: Firma ANTEC, D-82266 Inning  
Art der Umrüstung: Anbauteile für Toyota LandCruiser J12

Seite: 2

## I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: Toyota MEM (B)  
Fahrzeugtyp / u. -ausführung: J12(EU)  
Handelsbezeichnung: Toyota LandCruiser  
EG-Nr (einschl. Nachträgen): e6\*2001/116\*0089\*..  
Weitere erforderliche Angaben oder  
Einschränkungen zum Verwendungsbereich  
an Fahrzeugen: ab Modell 2003

## II. Beschreibung der Anbauteile

Teilenummer / Abmessungen / Gewicht /  
Rohrdurchmesser / Kennzeichnungsart und -  
ort / Werkstoff und Oberfläche / Befestigung siehe Anlagen VI.1.a bis VI.25.

## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die Anbauteile können sowohl zusammen als auch alleine angebaut werden.

## IV. Hinweise und Auflagen

### für den Hersteller / Einbaubetrieb:

- Der Gutachteninhaber hat dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten durch Nachtrag ergänzt wird, wenn sich an den genannten Fahrzeugtypen oder Umrüstteilen Änderungen ergeben, welche die Verwendung der Umrüstteile beeinträchtigen könnten.

### Für den Fahrzeughalter:

- siehe Punkt 0.
- Wenn sich die Zulassungsstelle das nächste Mal mit Ihren Fahrzeugpapieren befasst (z.B. An-, Ummeldungen, Halterwechsel etc.), legen Sie bitte zusätzlich die Anbaubestätigung für die Berichtigung der Fahrzeugdaten vor.
- Die zulässigen Achslasten, sowie das zulässige Gesamtgewicht sind zu beachten.

### Für den Sachverständigen für die Änderungsabnahme:

- Dieses Teilegutachten darf nur mit Stempel und Unterschrift des Antragstellers verwendet werden. Stempel und Unterschrift können - wegen der Vielzahl der Gutachten - auch in Druck- oder Kopieform ausgeführt sein. Um Fälschungen auszuschließen, ist nach erfolgter Begutachtung das Deckblatt des Teilegutachtens durch den Kraftfahrzeug-Sachverständigen kenntlich zu machen durch einen Vermerk, dass die Eintragung erfolgt ist (z.B.: „Briefeintrag erfolgt“, Datum, Unterschrift und Stempel).
- Das Leergewicht des Fahrzeugs ist entsprechend den Angaben in der Anlage VI.1.a zu erhöhen.
- Die Fahrzeuglänge vergrößert sich durch den Frontschutzbügel Bully um 100 mm, sowie bei Bully 60 um 85 mm.
- Die Fahrzeuglänge vergrößert sich durch das Spoilerschutzrohr um 70 mm bei der gekröpften Ausführung und um 60 mm bei der geraden Ausführung.
- Die Fahrzeuglänge vergrößert sich durch den Ersatzradschutz um 80 mm.

Teilgutachten Nr.: 375-0114-03 FBTP (Zusammenf. 1)  
 Antragsteller/Hersteller: Firma ANTEC, D-82266 Inning  
 Art der Umrüstung: Anbauteile für Toyota LandCruiser J12

Seite: 3

**Für den Sachverständigen für die Änderungsabnahme: (Fortsetzung)**

- Vorschlag für Eintragung in der Anbaubestätigung (oder Fahrzeugbrief):

Ziffer:	Eintragung:
13 L	+ 100
14	+ 11
33 (Bemerkungen)	Zu Ziff. 13L u. 14: m. Anbauteilen ANTEC Frontschutzbügel 1764111***

**V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**

Die Umrüstung wurde unter folgenden Gesichtspunkten mit positivem Ergebnis geprüft.

- Verkehrsgefährdung nach § 30 c StVZO bzw. Außenkanten gemäß Richtlinie 74/483/EWG in der aktuellen Fassung.
- Änderung der Fahrzeugdaten (Abmessungen und Gewichte).
- Befestigung der Anbauteile.

Gegen die Verwendung der vorgenannten Änderung bestehen keine technischen Bedenken.

**VI. Anlagen**

Datum

VI.1.a	Technische Daten für alle Anbauteile (Tabelle)	
VI.2.	Zeichnung Frontschutzbügel Bully 60 (niedrig)	01.04.2003
VI.3.	Zeichnung Frontschutzbügel Bully 76	14.04.2003
VI.4.	Zeichnung Frontschutzbügel Bully 60 (hoch)	01.04.2003
VI.5.	Packliste, Montageanleitung für Frontschutzbügel Rev. 1	14.04.2003
VI.6.	Zeichnung Unterfahrschutz	17.02.2003
VI.7.	Zeichnung Spoilerschutzrohr gekröpft	12.05.2003
VI.8.	Zeichnung Spoilerschutzrohr gerade	13.05.2003
VI.9.	Packliste, Montageanleitung für Unterfahrschutz, Spoilerschutzrohr	24.04.2003
VI.10.	Zeichnung Flankenschutzrohr kurz gebogen	17.02.2003
VI.11.	Zeichnung Flankenschutzrohr lang gebogen	17.02.2003
VI.12.	Zeichnung Flankenschutzrohr kurz gerade	18.02.2003
VI.13.	Zeichnung Flankenschutzrohr lang gerade	18.02.2003
VI.14.	Packliste, Montageanleitung für Flankenschutzrohr Rev. 1	14.04.2003
VI.15.	Zeichnung Heckeckenschutz Einzelrohr	24.04.2003
VI.16.	Zeichnung Heckeckenschutz Doppelrohr	28.04.2003
VI.17.	Packliste, Montageanleitung für Heckeckenschutz	14.04.2003

Teilegutachten Nr.: 375-0114-03 FBTP (Zusammenf. 1)  
Antragsteller/Hersteller: Firma ANTEC, D-82266 Inning  
Art der Umrüstung: Anbauteile für Toyota LandCruiser J12

Seite: 4

## VI. Anlagen (Fortsetzung)

	Datum
VI.18. Zeichnung Stoßfängerschutz vorn links	07/08/03
VI.19. Zeichnung Stoßfängerschutz hinten links	07/08/03
VI.20. Montageanleitung mit Packliste Stoßfängerschutzset	05.08.2003
VI.21. Zeichnung Stoßfängerschutz vorn links	07/08/03
VI.22. Zeichnung Stoßfängerschutz hinten links	07/08/03
VI.23. Montageanleitung mit Packliste Stoßfängerschutz vorn /hinten	05.08.2003
VI.24. Zeichnung Ersatzradschutz hinten	16.05.2003
VI.25. Montageanleitung mit Packliste Ersatzradschutz hinten	23.06.2003

## VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg. - Nr. 97089291001) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 -- 4 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.



Dipl.Ing. (FH) D.Schmidt  
Amtlich anerkannter Sachverständiger

Garching, den 2003-08-13

# Anlage VI.1.1:

# Toyota Land Cruiser - Technische Daten:

Kunden-Nr.	Artikel-Nr.	Art des Anbauteils	Breite in mm	Tiefe in mm	Höhe in mm	Material	Gewicht in kg	Material-abmessung	Kennzeichnung
TOY 692 090	1764011 1765011	Frontschutzbügel Bully 60 niedrig	863	415	493	Edelstahl poliert Stahl schwarz	9	Rohr Ø 60x2 mm Ø 42x1,5 mm	Typenschild am linken Fuß
-----	1764111 1765111	Frontschutzbügel Bully 76	884	431	516	Edelstahl poliert Stahl schwarz	11	Rohr Ø 76x2 mm Ø 60x2 mm	Typenschild am linken Fuß
-----	1764211 1765211	Frontschutzbügel Bully 60 hoch	863	415	637	Edelstahl poliert Stahl schwarz	12	Rohr Ø 60x2 mm Ø 42x1,5 mm	Typenschild am linken Fuß
-----	1764116 1765116	Spoilerschutzrohr gerades Rohr	1430	98	65	Edelstahl poliert Stahl schwarz	2	Rohr Ø 60x2 mm	Typenschild auf der Unterseite
TOY 692 091	1764117 1765117	Spoilerschutzrohr gekröpftes Rohr	1430	98	65	Edelstahl poliert Stahl schwarz	2	Rohr Ø 60x2 mm	Typenschild auf der Unterseite
TOY 692 095	1764080 1765080	Stoßfängerschutz -- Set vorne und hinten	427	54	45	Edelstahl poliert Stahl schwarz	4	Blech 1,5 mm dick	Typenschild auf der Innenseite
-----	1764081 1765081	Stoßfängerschutz vorne	427	54	45	Edelstahl poliert Stahl schwarz	4	Blech 1,5 mm dick	Typenschild auf der Innenseite
-----	1764082 1765082	Stoßfängerschutz hinten	379	82	45	Edelstahl poliert Stahl schwarz	4	Blech 1,5 mm dick	Typenschild auf der Innenseite
-----	1764014 1765014	Unterrahnschutz vorne	750	505	100	Edelstahl poliert Stahl schwarz	6,5	Rohr Ø 42x1,5 mm	Typenschild am linken Rohr
TOY 692 096	1764050 1765050	Flankenschutzrohr kurz gebogen	150	1415	70	Edelstahl poliert Stahl schwarz	12 pro Paar	Rohr Ø 42x1,5 mm	Typenschild am Ende vom Rohr
TOY 692 097	1764051 1765051	Flankenschutzrohr lang gebogen	150	1750	70	Edelstahl poliert Stahl schwarz	14 pro Paar	Rohr Ø 42x1,5 mm	Typenschild am Ende vom Rohr
-----	1764052 1765052	Flankenschutzrohr kurz gerade	150	1110	70	Edelstahl poliert Stahl schwarz	10 pro Paar	Rohr Ø 42x1,5 mm	Typenschild am Ende vom Rohr
-----	1764053 1765053	Flankenschutzrohr lang gerade	150	1405	70	Edelstahl poliert Stahl schwarz	12 pro Paar	Rohr Ø 42x1,5 mm	Typenschild am Ende vom Rohr
TOY 692 094	1764034 1765034	Heckeckenschutz - Einzelrohr	710	375	60	Edelstahl poliert Stahl schwarz	8 pro Paar	Rohr Ø 60x2 mm	Typenschild auf der Unterseite
-----	1764036 1765036	Heckeckenschutz - Doppelrohr	728	410	190	Edelstahl poliert Stahl schwarz	14 pro Paar	Rohr Ø 60x2 mm Rohr Ø 42x1,5 mm Ø 28x1,5 mm	Typenschild am unteren Rohr
-----	1764086 1765086	Ersatzradschutz	665	132	750	Edelstahl Stahl schwarz	8	Rohr Ø 42x1,5 mm Ø 38x1,5 mm	Typenschild am Halter

**Werkstoffe:** Rohre: Stahl St 35.4 bzw. St 37.2 oder Edelstahl 1.4301 Anbauteile: Stahl St 37-2

**Oberfläche:** Edelstahl: hochglanzpoliert; Stahl: verzinkt und kunststoffbeschichtet / lackiert;

**Befestigung:** Entsprechend der Montageanleitung in der Anlage.

